



## Генеральная Ассамблея

Distr.: General  
3 September 2002  
Russian  
Original: English

---

### Пятьдесят седьмая сессия

Пункт 22(h) предварительной повестки дня\*

**Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и региональными и другими организациями: сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Межпарламентским союзом**

## **Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Межпарламентским союзом**

### **Доклад Генерального секретаря\*\***

#### *Резюме*

7 декабря 2001 года Генеральная Ассамблея приняла резолюцию 56/46, в которой просила Генерального секретаря представить Ассамблее на ее пятьдесят седьмой сессии доклад о различных аспектах сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и Межпарламентским союзом.

В настоящем докладе, который представляется во исполнение данной резолюции, подробно говорится о расширении сотрудничества между двумя организациями в плане обеспечения учета парламентского измерения в работе Организации Объединенных Наций, в том числе в таких областях, как обеспечение мира и безопасности, экономическое и социальное развитие, международное право и права человека, демократия и гендерные вопросы.

---

\* A/57/150.

\*\* В силу имевших место в последнее время важных событий, касавшихся данного пункта повестки дня, доклад не мог быть представлен ранее.

## Содержание

<i>Глава</i>	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
I. Введение . . . . .	1–2	4
II. Вклад парламентов в осуществление основных мероприятий Организации Объединенных Наций . . . . .	3–12	4
A. Вклад парламентов в проведение многосторонних переговоров . . . . .	3	4
B. Специальная сессия Генеральной Ассамблеи Организации Объединен- ных Наций по положению детей . . . . .	4–5	4
C. Всемирная встреча на высшем уровне по устойчивому развитию . . . . .	6–7	5
D. Всемирная встреча на высшем уровне по проблемам продовольствия: пять лет спустя . . . . .	8–10	5
E. Комиссия Организации Объединенных Наций по правам человека . . . . .	11	6
F. Парламентские слушания в Организации Объединенных Наций . . . . .	12	6
III. Мир и безопасность . . . . .	13–20	7
A. Безопасность и сотрудничество в Средиземноморье . . . . .	13–14	7
B. Ближневосточный вопрос . . . . .	15–16	7
C. Кипр . . . . .	17	8
D. Терроризм . . . . .	18–19	8
E. Торговля наркотиками и транснациональная организованная преступ- ность . . . . .	20	8
IV. Экономическое и социальное развитие . . . . .	21–33	9
A. Финансирование развития . . . . .	21–22	9
B. Устойчивое развитие . . . . .	23	9
C. Опустынивание . . . . .	24–25	9
D. Торговля и развитие . . . . .	26–28	10
E. Детский труд . . . . .	29–31	10
F. Образование, культура и наука . . . . .	32–33	11
V. Международное право и права человека . . . . .	34–40	11
A. Права человека . . . . .	34–36	11
B. Международное гуманитарное право . . . . .	37–38	12
C. Беженское право . . . . .	39–40	12
VI. Демократия и гендерные вопросы . . . . .	41–52	13
A. Оказание технической помощи парламентам, включая проведение ми- ротворческих операций и миростроительство . . . . .	41–45	13
B. Конвенция о ликвидации всех форм дискриминации в отношении жен- щин и Факультативный протокол к ней . . . . .	46–47	14

---

C.	Составление национальных бюджетов с учетом гендерного фактора . . .	48	14
D.	Проведение калечащих операций на женских половых органах . . . . .	49	14
E.	Статистические данные о представленности женщин в политике . . . . .	50	15
F.	Добровольческая деятельность . . . . .	51–52	15
VII.	Секретариатские механизмы . . . . .	53–54	15
VIII.	Заключение . . . . .	55	15

## **I. Введение**

1. Настоящий доклад представляется во исполнение резолюции 56/46 Генеральной Ассамблеи от 7 декабря 2001 года, в которой Ассамблея просила Генерального секретаря представить ей на ее пятьдесят седьмой сессии доклад о различных аспектах сотрудничества между Организации Объединенных Наций и Межпарламентским союзом (МС).

2. В докладе подробно говорится о расширении сотрудничества между двумя организациями в плане обеспечения учета парламентского измерения в работе Организации Объединенных Наций, в том числе в таких областях, как обеспечение мира и безопасности, экономическое и социальное развитие, международное право и права человека, демократия и проблемы гендерного характера.

## **II. Вклад парламентов в осуществление основных мероприятий Организации Объединенных Наций**

### **A. Вклад парламентов в проведение многосторонних переговоров**

3. В своей резолюции о роли парламентов в разработке государственной политики в эпоху глобализации, существования многосторонних учреждений и международных торговых соглашений 107-я Конференция Межпарламентского союза, проходившая в Марракеше, Марокко, в марте 2002 года, наметила меры по осуществлению положений Декларации тысячелетия Организации Объединенных Наций. В Декларации содержался призыв к укреплению сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и национальными парламентами через Межпарламентский союз. Конференция подчеркнула, что необходимо включать парламентариев в состав делегаций на многосторонних переговорах, включать в состав таких делегаций и мужчин, и женщин и обеспечивать активную роль парламентов в осуществлении контроля за исполнением решений и деятельностью многосторонних учреждений.

### **B. Специальная сессия Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций по положению детей**

4. Межпарламентский союз и Детский фонд Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ) созвали Парламентский форум по положению детей с целью помочь мобилизовать парламенты на решение проблем, касающихся детей, и добиваться принятия законодательными органами стратегий в интересах обеспечения благополучия детей с особым упором на осуществление мер в защиту прав детей и выделение бюджетных ресурсов, необходимых для реализации целей специальной сессии. В работе форума и в последующих обсуждениях в рамках специальной сессии приняли участие около 250 парламентариев из 75 стран.

5. В ходе форума были вынесены рекомендации в отношении осуществления парламентами и МС последующих мер, которые затем были представлены

специальной сессии Генеральной Ассамблеи и представляют собой основу для укрепления сотрудничества между ЮНИСЕФ и МС в будущем.

### **C. Всемирная встреча на высшем уровне по устойчивому развитию**

6. Межпарламентский союз и парламент Южной Африки организовали 29 и 30 августа 2002 года в Йоханнесбурге, Южная Африка, парламентское совещание по случаю проведения Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию. В работе совещания приняли участие более 300 парламентариев из более чем 50 стран, которые обсуждали проблемы, непосредственно касающиеся роли парламентов в обеспечении выполнения принятых решений и подотчетности. Особое внимание было уделено оперативному осуществлению последующих мер по итогам Встречи на высшем уровне, в частности таким вопросам, как соблюдение требований в отношении представления докладов; устойчивое развитие — основа безопасности человека; совершенствование международных условий, необходимых для устойчивого развития, и реализация инициативы «Новое партнерство в интересах развития Африки», а также другим новым формам партнерских отношений в интересах развития. По завершении обсуждений участники приняли заключительную декларацию, которая затем была препровождена в адрес Всемирной встречи на высшем уровне.

7. Этому совещанию предшествовал целый ряд мероприятий, цель которых состояла в том, чтобы информировать парламенты о ходе подготовки к Встрече на высшем уровне и обеспечить их участие в ней. В этих целях делегация МС была аккредитована на четвертом совещании Подготовительного комитета, состоявшемся на Бали в июне 2002 года. В своем выступлении перед участниками совещания делегация МС выразила озабоченность в связи с медленным продвижением переговоров и напомнила делегатам о важнейшей роли парламентов в осуществлении стратегических мер.

### **D. Всемирная встреча на высшем уровне по проблемам продовольствия: пять лет спустя**

8. Межпарламентский союз и итальянский парламент провели 11 июня 2002 года параллельно со Встречей на высшем уровне официальное однодневное совещание. На этом совещании, которое состоялось в здании итальянского парламента и привлекло значительное внимание общественности, присутствовало около 200 парламентариев из более чем 80 стран, большинство из которых прибыли на Встречу на высшем уровне в составе своих национальных делегаций.

9. Участники обменялись мнениями по поводу стратегий парламентов в отношении эффективного осуществления последующей деятельности в связи с решениями Встречи на высшем уровне, в частности путем принятия соответствующего законодательства и мобилизации адекватных финансовых ресурсов. Доклад совещания парламентариев и текст обращения участников состоявшейся в Марракеше 107-й Конференции МС к участникам Встречи на высшем уровне были официально представлены спикером палаты депутатов итальян-

ского парламента на заключительном пленарном заседании Встречи на высшем уровне.

10. В работе совещания приняли участие Верховный комиссар Организации Объединенных Наций по правам человека и Специальный докладчик Организации Объединенных Наций по вопросу о праве на питание, которые совместно с МС участвовали в работе группы по изучению права на питание. Специальный докладчик и Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека (УВКПЧ ООН) также сотрудничают с МС в работе над справочником для парламентариев по вопросу о праве на питание в рамках деятельности в поддержку осуществляемой в глобальном масштабе кампании по борьбе с голодом.

#### **Е. Комиссия Организации Объединенных Наций по правам человека**

11. 8 апреля 2002 года около 30 парламентариев из 12 стран приняли участие в состоявшемся в Женеве историческом первом парламентском совещании Межпарламентского союза по случаю проведения сессии Комиссии Организации Объединенных Наций по правам человека. Эта инициатива, безоговорочно поддержанная УВКПЧ, была выдвинута с учетом выраженного парламентариями мнения о необходимости получения информации о стандартах и механизмах в области прав человека от ведущих должностных лиц и экспертов Организации Объединенных Наций непосредственно в период обсуждения этих вопросов Комиссией по правам человека. Помимо ознакомления участников со структурой и повесткой дня работы Комиссии, работа совещания была посвящена укреплению партнерских отношений между парламентариями, механизмами и персоналом Организации Объединенных Наций, а также гражданским обществом в деле поощрения прав человека.

#### **Ф. Парламентские слушания в Организации Объединенных Наций**

12. В тесном сотрудничестве с Секретариатом Организации Объединенных Наций 4 декабря 2001 года МС созвал ежегодное совещание парламентариев, участвующих в работе Генеральной Ассамблеи, и представителей Организации Объединенных Наций высокого уровня. Генеральный секретарь и помощник Генерального секретаря по связям с общественностью приветствовали участников, которые затем провели обмен мнениями с Председателем Контртеррористического комитета Совета Безопасности, заместителем Генерального секретаря по политическим вопросам, помощником Генерального секретаря по экономическим и социальным вопросам, а также помощником Генерального секретаря в Управлении по координации гуманитарной деятельности. Это ежегодное мероприятие дает членам парламентов и старшим должностным лицам Организации Объединенных Наций отличную возможность для проведения открытого диалога по наиболее актуальным вопросам.

### **III. Мир и безопасность**

#### **A. Безопасность и сотрудничество в Средиземноморье**

13. Несмотря на неблагоприятное развитие событий на Ближнем Востоке, Межпарламентскому союзу удалось продолжить свою деятельность по реализации целей Конференции по безопасности и сотрудничеству в Средиземноморье, дополняющую работу Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций в интересах обеспечения безопасности и сотрудничества в регионе. В этот процесс вовлечены парламенты всех государств, граничащих с регионом Средиземноморья, Иордания и Португалия, а также выступающие в качестве ассоциированных участников еще три категории сторон, а именно: а) Палестина, б) Российская Федерация, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии и Соединенные Штаты Америки и с) Европейский парламент и заинтересованные межпарламентские организации. Свой вклад в этот процесс вносит Целевая группа женщин-парламентариев Средиземноморья.

14. В марте 2002 года участники процесса реализации целей Конференции по безопасности и сотрудничеству в Средиземноморье приняли по инициативе Мальты документ о создании в долгосрочной перспективе Парламентской ассамблеи средиземноморских государств. При этом они признали, что с политической точки зрения пока еще преждевременно, с учетом положения на Ближнем Востоке, говорить о создании подобной ассамблеи в ближайшем будущем, и согласились с тем, что обсуждение перспектив создания такой ассамблеи на основе этого документа следует продолжить в дальнейшем.

#### **B. Ближневосточный вопрос**

15. Межпарламентский союз продолжал заниматься вопросом о положении на Ближнем Востоке на своих 106-й и 107-й конференциях. С учетом трагических событий в регионе, а также различных резолюций и мирных инициатив Организации Объединенных Наций члены МС приняли резолюции, призывающие к возобновлению переговоров, нацеленных на достижение всеобъемлющего и прочного мира на основе прекращения израильской оккупации, создания независимого палестинского государства со столицей в Иерусалиме и справедливого решения проблемы палестинских беженцев. Члены МС призвали также израильтян и палестинцев оказать поддержку действующим двусторонним и многосторонним миротворческим миссиям, включая миротворческие миссии Организации Объединенных Наций.

16. Через свой Комитет по делам Ближнего Востока МС организует встречи представителей кнессета, Палестинского законодательного совета и Палестинского национального совета, а также парламентариев региона в целях расширения диалога в интересах обеспечения мира. Не прекращаются усилия, нацеленные на организацию в Женеве под эгидой МС встречи спикеров кнессета и Палестинского законодательного совета.

### **С. Кипр**

17. Межпарламентский союз продолжает поддерживать усилия Организации Объединенных Наций, нацеленные на поиск приемлемого политического решения кипрского вопроса. Стимулом к возобновлению диалога между политическими лидерами обеих сторон в ходе 107-й конференции МС послужило то, что в тот момент под эгидой Генерального секретаря Организации Объединенных Наций начался новый раунд переговоров между двумя лидерами, Глафкосом Клиридисом и Рауфом Денкташем.

### **Д. Терроризм**

18. 11 сентября 2001 года 106-я конференция Межпарламентского союза, проходившая в Уагадугу, самым решительным образом осудила террористические нападения на Соединенные Штаты Америки. Кроме того, ею была подготовлена резолюция, в которой участники единодушно рекомендовали всем государствам сотрудничать с Соединенными Штатами Америки в деле выявления и наказания совершивших теракты лиц и их пособников в соответствии с нормами международного права, а также развивать сотрудничество в целях предупреждения и искоренения террористической деятельности во всем мире.

19. В ходе проходившего в Нью-Йорке в декабре 2001 года Дня Организации Объединенных Наций/Межпарламентского союза Председатель Контртеррористического комитета Совета Безопасности кратко проинформировал парламентариев об осуществляемой Организацией Объединенных Наций деятельности по борьбе с терроризмом. Кроме того, он распространил информационный документ в помощь делегатам 107-й конференции МС при обсуждении резолюции о терроризме. Этот документ был озаглавлен «Терроризм — угроза демократии, правам человека и гражданскому обществу: вклад парламентов в борьбу за искоренение международного терроризма и его причин в целях поддержания международного мира и безопасности». В этой резолюции, помимо прочего, содержится настоятельный призыв к парламентам принять соответствующие конвенции Организации Объединенных Наций о борьбе с терроризмом или способствовать их принятию и обеспечить осуществление на национальном и международном уровнях необходимых мер по борьбе с терроризмом.

### **Е. Торговля наркотиками и транснациональная организованная преступность**

20. Основная цель сотрудничества между МС и отделением Организации Объединенных Наций в Вене заключается в том, чтобы способствовать повышению осведомленности членов парламентов о подлинных масштабах торговли наркотиками и транснациональной организованной преступности и способствовать принятию ими необходимых мер в поддержку усилий Организации Объединенных Наций в этой области. В этом контексте Исполнительный директор Управления Организации Объединенных Наций по контролю над наркотиками и предупреждению преступности и Генеральный секретарь МС разослали в ноябре 2001 года совместный призыв в адрес спикеров национальных парламентов, в котором настоятельно призвали их принять меры в целях ско-

рейшей ратификации, введения в действие и последующего исполнения Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности и протоколов к ней.

## **IV. Экономическое и социальное развитие**

### **A. Финансирование развития**

21. Эта проблема занимала центральное место в работе Организации Объединенных Наций в отчетном году, кульминационным моментом в этом отношении стало проведение в марте 2002 года Конференция МС, по итогам которой был подготовлен проект программы действий, известный как Монтеррейский консенсус. В качестве одной из организаций, аккредитованных в Монтеррее, МС стремился повысить осведомленность своих членов о Монтеррейской конференции и способствовать вкладу парламентов в ее работу. Комитет по устойчивому развитию Межпарламентского союза опубликовал для парламентариев информационно-справочный документ по вопросам финансирования развития. Кроме того, МС принял участие в организованном мексиканским конгрессом в период проведения Монтеррейской конференции Парламентском форуме, цель которого заключалась в том, чтобы обеспечить учет в ее работе парламентского измерения.

22. В сентябре 2002 года в Женеве состоялась специальная сессия Руководящего совета МС, посвященная обсуждению парламентского доклада по вопросам финансирования развития и выработке рекомендаций в отношении осуществления парламентами последующей деятельности по итогам Монтеррейской конференции.

### **B. Устойчивое развитие**

23. В ознаменование десятой годовщины проведения в Рио-де-Жанейро, Бразилия, в 1992 году Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию МС на своей 107-й Конференции принял широкую по своему охвату резолюцию, содержащую изложение парламентской позиции по ключевым экологическим проблемам. Главное место в этой резолюции отведено проблеме изменения климата. Межпарламентский союз обратился к парламентам с настойчивой просьбой добиваться ратификации Киотского протокола к Конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата, с тем чтобы он мог вступить в силу к началу Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию, к чему призывал Генеральный секретарь.

### **C. Опустынивание**

24. Межпарламентский союз развивал сотрудничество с Секретариатом Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием и профинансировал проведение в Женеве 4 и 5 октября 2001 года четвертого Совещания парламентариев «за круглым столом», которое было приурочено к пятой Конференции участников Конвенции.

25. На этом совещании представители законодательных органов стран, испытывающих на себе последствия опустынивания, которые были приглашены Организацией Объединенных Наций через посредство МС, поделились мнениями в отношении осуществления этого международного договора. На завершающем этапе совещания «за круглым столом» они приняли заявление о роли парламентариев в деле обеспечения учета взаимосвязей между бедностью и устойчивым развитием, и особенно опустыниванием, в рамках процесса осуществления Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием. Состоявшаяся затем Конференция Сторон приняла это заявление к сведению и включила его в свой доклад.

#### **D. Торговля и развитие**

26. В контексте своих усилий, направленных на обеспечение учета парламентского измерения в деятельности по торговле и развитию, МС стремился сделать участие парламентов в деятельности Всемирной торговой организации одновременно более ощутимым и значимым. В этой работе МС следовал рекомендациям проведенного в Женеве в июне 2001 года совместно с ВТО первого всемирного парламентского совещания по международной торговле, участники которого обратились к МС с призывом обеспечить активное участие парламентов в деятельности, содействующей развитию свободной и справедливой торговли и нацеленной на повышение эффективности опирающегося на нормативную основу режима мировой торговли, в рамках которой центральная роль будет принадлежать ВТО.

27. 11 ноября 2001 года МС и Европейский парламент провели по случаю состоявшейся в Дохе четвертой Конференции министров ВТО парламентское совещание, посвященное обсуждению вопроса об участии парламентов в работе ВТО. Участие в проходившей в Дохе конференции беспрецедентного числа законодателей и присвоение Межпарламентскому союзу статуса наблюдателя на конференциях министров ВТО свидетельствуют об ощутимом прогрессе, достигнутом в деле сближения парламентов с ВТО и активизации их деятельности по надзору за осуществлением и регулированию государственной политики в отношении торговых переговоров.

28. Основываясь на успешном опыте проведения парламентских совещаний в Женеве и Дохе, МС совместно с Европейским парламентом начали работу по подготовке следующего парламентского форума по международной торговле, намеченного на 2003 год. В процессе подготовки к форуму, осуществляемой в тесном сотрудничестве с ВТО, задействованы национальные парламенты, региональные парламентские ассамблеи и другие организации.

#### **E. Детский труд**

29. В контексте укрепления партнерских отношений с Международной организацией труда (МОТ) в соответствии с заключенным между МС и МОТ соглашением 1999 года этими двумя организациями был совместно подготовлен справочник для парламентариев, озаглавленный «Искоренение наихудших форм детского труда: практическое руководство по осуществлению Конвенции МОТ № 182».

30. Этот справочник, изданный в марте 2002 года, призван служить подспорьем в практической деятельности, осуществляемой в целях содействия присоединению к Конвенции МОТ № 182 и принятию соответствующих ее положением законов, стратегий, программ и бюджетов. В пособии приводятся примеры передового опыта в этой области, а парламентариям предлагаются различные возможные варианты действий, которые они могут предпринять, с тем чтобы внести вклад в искоренение различных видов злоупотреблений, которым подвержены работающие дети.

31. По случаю официальной презентации этого справочника на 107-й Конференции МС в сотрудничестве с осуществляемой МОТ Международной программой по упразднению детского труда и марокканским парламентом был организован дискуссионный форум. В проведении этого мероприятия участвовал также ЮНИСЕФ.

## **F. Образование, культура и наука**

32. В ходе 107-й Конференции МС с программным заявлением по вопросу о диалоге между различными культурами выступил Генеральный директор Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО). Это заявление было сделано после проведения совместного совещания «за круглым столом», созванного ЮНЕСКО и МС 2 ноября 2001 года в период работы тридцать первой сессии Генеральной конференции ЮНЕСКО, с целью определения стратегии более активного вовлечения парламентов и парламентариев в осуществление программ на всех уровнях. В период работы Генеральной конференции МС принял также участие в обсуждении вопроса о партнерских отношениях с участием многих заинтересованных сторон и решении проблем на глобальном уровне.

33. В настоящее время проводятся обсуждения с целью определения круга и способов и практической реализации совместных мероприятий, имеющих важное значение как для ЮНЕСКО, так и для МС, в частности в том, что касается достижения цели обеспечения образования для всех и целей в области культуры, а также в отношении установления этических стандартов, регулирующих деятельность ученых и процесс социальных преобразований.

## **V. Международное право и права человека**

### **A. Права человека**

34. Совместно с Управлением Верховного комиссара по правам человека Межпарламентский союз занимался проведением различных мероприятий в рамках осуществления Программы технического сотрудничества УВКПЧ в области прав человека, нацеленной на создание и укрепление национального потенциала и структур, влияющих на соблюдение прав человека и поддержание законности.

35. В августе 2000 года УВКПЧ и МС совместно организовали субрегиональное рабочее совещание для стран Северо-Восточной Азии на тему «Парламенты и права человека», которое прошло в Улан-Баторе (Монголия). В ходе этого

рабочего совещания, в котором участвовали парламентарии из Китая, Корейской Народно-Демократической Республики, Республики Корея, Японии и Монголии, обсуждались, в частности, следующие темы: права человека и законодательство; парламенты и договоры в области прав человека; права человека в структурах парламентов; парламенты и планирование национальных мероприятий в области прав человека; парламентский надзор и права человека.

36. Наряду с этим УВКПЧ и МС занимаются разработкой справочника для парламентариев, который послужит практическим учебно-информационным пособием для парламентариев и поможет им в выполнении их важной роли в вопросах поощрения и защиты прав человека.

## **В. Международное гуманитарное право**

37. Кроме того, Межпарламентский союз продолжает свои усилия по повышению осведомленности парламентариев и деятельность в области международного гуманитарного права и по смежным вопросам. В этом контексте он завершил проведение всемирного обзора, начатого в октябре 2000 года совместно с Международным комитетом Красного Креста (МККК), и настоятельно призвал МККК и Организацию Объединенных Наций откликнуться на просьбы парламентов об оказании технической помощи в этой области.

38. Помимо этого, совместно с Африканским парламентским союзом и МККК, а также при поддержке Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ) Межпарламентский союз организовал первую Африканскую конференцию по вопросам применения норм международного гуманитарного права в целях защиты гражданских лиц в условиях вооруженных конфликтов в Африке. В ходе этой конференции, проходившей в Ниамее 18–20 февраля 2002 года, было принято заявление, содержащее всеобъемлющий план действий по обеспечению соблюдения норм международного гуманитарного права и обеспечения защиты беженцев в Африке.

## **С. Беженское право**

39. За последние несколько лет МС наладил тесные рабочие связи с УВКБ в том, что касается обеспечения прав беженцев и их защиты. В ходе состоявшейся в апреле 2001 года 168-й сессии Межпарламентского совета МС принял резолюцию о пятидесятой годовщине принятия Конвенции 1951 года о статусе беженцев и Протокола к ней 1967 года. Эта резолюция свидетельствовала о поддержке Межпарламентским союзом положений Конвенции, которая является краеугольным камнем деятельности по обеспечению защиты беженцев. Кроме того, МС и УВКБ совместно подготовили справочник для парламентариев под названием «Защита беженцев: руководство по вопросам международного беженского права».

40. Презентация этого справочника состоялась 12 декабря 2001 года в ходе состоявшейся в Женеве конференции министров государств — участников Конвенции 1951 года о статусе беженцев и/или Протокола к ней 1967 года. Затем это издание было официально представлено Верховным комиссаром Организации Объединенных Наций по делам беженцев и Председателем Совета МС, д-ром Наджмой Хептулла, в ходе проходившей в марте 2002 года в Марра-

кеше 107-й Конференции МС. В рамках этого мероприятия был заслушан также Верховный комиссар. Его выступление послужило толчком к проведению оживленного обмена мнениями с парламентариями по вопросам, касающимся тяжелых условий жизни беженцев, особенно женщин и детей, а также основных проблем и финансовых ограничений, с которыми сталкиваются Управление Верховного комиссара и международное сообщество. Позже, в апреле 2002 года, в Момбасе состоялось рабочее совещание на тему «Защита прав беженцев в Восточной Африке: необходимость прогрессивной законодательной и стратегической базы», в работе которого участвовали 20 парламентариев из Кении, Объединенной Республики Танзании и Уганды, внимание участников совещания было также привлечено к тому что вышедшему в свет изданию справочника.

## **VI. Демократия и гендерные вопросы**

### **A. Оказание технической помощи парламентам, включая проведение миротворческих операций и миростроительство**

41. Межпарламентский союз продолжает оказывать широкомасштабную помощь Организации Объединенных Наций в ее деятельности по обеспечению благого управления и демократии во всем мире. МС оказал консультативно-информационную помощь и внес свой вклад в работу по вопросам существа при подготовке Доклада о развитии человеческого потенциала за 2002 год: углубление демократии в дезинтегрированном мире». Кроме того, в соответствии с давно сложившейся практикой он оказал существенную помощь в подготовке статистических данных о женщинах-парламентариях.

42. Помимо этого, Межпарламентский союз укреплял партнерские отношения с Программой развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) в рамках осуществления организованной ими совместной Программы оказания поддержки парламентам, действующей уже третий год. Следует напомнить, что в рамках этого соглашения, охватывающего трехлетний период, выделено 1,5 млн. долл. США, в том числе на цели укрепления потенциала национальных парламентских структур и содействия налаживанию отношений делового партнерства между женщинами и мужчинами во всех сферах политической жизни.

43. В настоящее время Межпарламентский союз занимается реализацией осуществляемых при финансовой поддержке ПРООН проектов в Албании, Габоне, Камбодже, Руанде, Тиморе-Леште и Уругвае и/или осуществляет надзор за их выполнением. Кроме того, он оказывает поддержку ПРООН в разработке и реализации проекта в целях обеспечения более эффективного выполнения парламентом Вьетнама функции надзора.

44. Помимо этого, Межпарламентский союз все активнее сотрудничает с Институтом Всемирного банка в организации учебных мероприятий для парламентариев и подготовке соответствующих исследований и пособий.

45. Были продолжены обсуждения с Экономической комиссией для Африки в целях разработки стратегической программы повышения эффективности работы парламентов.

## **В. Конвенция о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин и Факультативный протокол к ней**

46. На протяжении нескольких последних лет МС в тесном сотрудничестве с Отделом по улучшению положения женщин Департамента по экономическим и социальным вопросам Секретариата Организации Объединенных Наций предпринимает последовательные усилия, направленные на содействие осуществлению Конвенции, а в последнее время — и Факультативного протокола к ней. Отдел по улучшению положения женщин и МС совместно подготовили справочник для парламентариев по Конвенции и Факультативному протоколу к ней, официальная презентация которого запланирована на конец 2002 года.

47. В контексте осуществляемой на постоянной основе деятельности по мобилизации парламентов тех стран, которые должны представлять свои национальные периодические доклады Комитету по ликвидации дискриминации в отношении женщин, МС продолжил практику рассылки парламентам соответствующих стран писем, с тем чтобы эти страны своевременно представляли свои национальные доклады, содержащие всю необходимую информацию, а парламенты привлекались к обсуждению содержания докладов, равно как и последующих рекомендаций Комитета. С 2001 года осуществляет свои функции назначенный Комитетом из числа своих членов координатор по работе с МС.

## **С. Составление национальных бюджетов с учетом гендерного фактора**

48. Межпарламентский союз продолжал работу по организации для членов парламентов региональных семинаров, посвященных их роли в составлении бюджета, в том числе с учетом гендерного фактора. В самое последнее время были проведены следующие семинары: в ноябре и декабре 2001 года в Бамако для парламентариев франкоязычных африканских стран и в июле 2002 года в Маниле — для парламентариев группы «Ассоциация государств Юго-Восточной Азии (АСЕАН) плюс три». По результатам обсуждений и итогам семинаров, которые будут проводиться и в других частях земного шара, начата работа по подготовке справочника для парламентариев по этой теме.

## **Д. Проведение калечащих операций на женских половых органах**

49. В контексте мероприятий по борьбе с насилием в отношении женщин Межпарламентский союз организовал парламентскую кампанию за искоренение практики калечащих операций на женских половых органах. В период проведения своей 106-й Конференции МС организовал дискуссионный форум по этому вопросу с целью повышения осведомленности парламентариев о характере и последствиях этой практики, а также с целью сбора данных, особенно в отношении национальных законодательств, нацеленных на ее искоренение. На веб-сайте МС (<http://www.ipu.org/wmn-e/fgm.htm>) в настоящее время представлено более 80 таких законов, а также прочая исходная информация и отсылки ко всем соответствующим учреждениям и программам Организации Объединенных Наций.

## **Е. Статистические данные о представленности женщин в политике**

50. Межпарламентский союз продолжал деятельность, связанную со сбором и обобщением последних статистических данных об участии женщин в политике. По случаю Международного женского дня МС опубликовал обновленную статистическую информацию о достижениях и неудачах женщин в парламентской деятельности, которая была представлена Комиссии по положению женщин.

## **Ф. Добровольческая деятельность**

51. Межпарламентский союз оказывал поддержку в организации мероприятий Добровольцам Организации Объединенных Наций и Международной федерации обществ Красного Креста и Красного Полумесяца. Первая из этих инициатив, предпринятая 11 апреля 2002 года в период проведения в Мадриде Всемирной конференции по проблемам старения, заключалась в создании дискуссионной группы по теме «Привлечение пожилых людей к работе в качестве добровольцев». Два аналогичных мероприятия были затем проведены в период работы четырнадцатой Международной конференции по СПИДу, состоявшейся в Барселоне, Испания, в июле 2002 года, а также Всемирной конференции по устойчивому развитию, прошедшей в Йоханнесбурге, Южная Африка, в августе 2002 года.

52. Межпарламентский союз призывает парламенты рассматривать этот вопрос в контексте обеспечения демократии и благого управления и проводить консультации с основными организациями, занимающимися вопросами добровольческого движения в их странах, в том числе путем проведения парламентских слушаний, в целях определения стратегий, поощряющих добровольчество, и создания законодательной базы в поддержку добровольческого движения.

## **VII. Секретариатские механизмы**

53. Отделение связи МС в Нью-Йорке продолжает оказывать содействие в осуществлении мероприятий, проводимых секретариатами обеих организаций.

54. В связи с предстоящим открытием новой штаб-квартиры МС в Женеве Почтовая администрация Организации Объединенных Наций в сотрудничестве с секретариатом МС обеспечила подготовку и презентацию посвященной этому событию марки, выпуск которой в обращение будет непосредственно приурочен к дате открытия.

## **VIII. Заключение**

55. Генеральный секретарь приветствует расширение сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и Межпарламентским союзом и надеется, что проходящее в настоящее время обсуждение статуса МС в Генеральной Ассамблее на основе доклада Генерального секретаря от

**26 июня 2001 года (A/55/996) принесет конструктивные результаты в ходе работы нынешней сессии.**

---